

# ～輝きの子育て～

## 親子で学ぼう！論語の教え

### ～美しい論語の世界～

しのたま  
子曰わく、  
くんし わ どう  
「君子は和して同ぜず、



しょうじん どう わ  
小人は同じて和せず。」

**原文** 子曰、君子和而不同、小人同而不和。

#### 【現代日本語訳】

孔子先生がおっしゃった。

「君子は人と仲よくすることができるが、何でもいいかげんに、人に賛成してしまうわけではない。小人は、何でもいいかげんに賛成してしまうことはあっても、人と本当に仲よくし、理解し合うことはできない。」

#### 【こども用解説】

○ おたがいに違いを認め合う ○

君子は、多くのお友だちと仲よくすることができます。

でもどんなに仲がよくても、いつもみんなと同じ意見というわけではありません。自分の考えをきちんと持っています。反対に小人は、よく考えずにすぐにお友だちの意見に合わせてしまいます。これでは本当の、よいお友だちにはなれませんね。

「親子で楽しむ こども論語塾」

安岡 定子 著 田部井 文雄 監修 より